



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- **Read all instructions.**
- To protect against fire, electrical shock and personal injury, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquid.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning.
- Do not operate with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized De'Longhi service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments or spare parts not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electrical shock or personal injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- Make sure the lid is tightly closed before turning the appliance on.
- Never use the appliance for purposes other than those for which it was designed. This appliance is intended for household use only. Any other use is considered improper and thus dangerous.
- Never remove the lid until the appliance has stopped grinding.
- Never immerse the motor base in water and never wash it in a dishwasher.
- Never chop ice or use the grinder other than as described in the instructions.
- Make sure there are no foreign bodies inside the grinder.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

SHORT CORD INSTRUCTIONS

(US only)

- A short power cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer, detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If an extension cord is used, the marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of the appliance. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter-top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.
- Your product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Read the instructions carefully. This is important for the correct use, safety and maintenance of the appliance. Keep the instructions for future reference.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

- Before plugging in, make sure the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate.
- Clean the appliance with a dry or slightly damp cloth only.
- Do not allow children or unfit persons to use the appliance unsupervised.
- Do not allow children to play with the appliance.
- In the event of malfunction and/or faulty operation, switch off and do not attempt to repair. For all repairs, contact the Technical Assistance Centre authorised by the manufacturer and request the use of original parts. Failure to respect the above could reduce the safety of the appliance.
- This appliance must be used exclusively for the purpose for which it was designed. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused through incorrect, wrong or unreasonable use. Failure to observe this condition invalidates the guarantee.
- Do not use the appliance if the power cable is damaged.
- Never unplug from the socket by pulling the cable, or with wet hands.
- Children are unable to recognise the dangers associated with the use of electrical appliances. Never leave children unsupervised near the appliance.
- Do not immerse the appliance in water.
- Attention: unplug before cleaning.
- Do not let the power cable hang over the edge of the table or worktop, or touch hot surfaces.

DESCRIPTION

- A. Coffee bean container lid
- B. Coffee bean container
- C. Coffee bean container base
- D. Motor unit
- E. Appliance base
- F. Rubber feet
- G. Grinding control
- H. ON/OFF button
- I. Ground coffee container

HOW TO USE YOUR COFFEE GRINDER

- Place the appliance on a flat surface.
- Lift the lid. Fill the container with the desired quantity of coffee beans (fig. 1).
- Replace the lid.
- Remove the ground coffee container. Rotate the knob on the top of the container until the container is completely open (ref.X - fig.2) to allow the ground coffee to flow freely.
- Replace the container.
- Plug into the mains.
- To operate the coffee grinder, push the button (H) (fig. 3). After the ideal grinding time, release the button and the appliance stops.
- After the coffee has been ground, remove the ground coffee container and close it by turning the knob. It can thus be used to store the ground coffee.

Important: always make sure the ground coffee container is open!.

TIPS

- Before grinding, turn the coffee bean container to select the type of coffee required (fig. 4). There are eight different positions.
- The printing on the ground coffee container indicates the amount of ground coffee recommended for the required number of espresso (☪) or drip/press (☪) coffees.
- Always keep the lid of the coffee bean container closed to preserve all the flavour and aroma of the coffee beans.
- Grind the quantity of coffee required only.
- Never overfill the coffee bean container.
As a general indication, consider a tablespoon of beans per cup (eg. 4 tablespoons of beans for 4 cups of coffee). Of course, you will discover the optimum quantities for your own personal taste after you have used the grinder for a while.
- After using the grinder, wait at least one minute before grinding another batch to avoid the appliance overheating.
- To guarantee high quality fresh coffee, always clean the appliance after use, particularly if you grind coffee after grinding other foods such as sugar. Use of the grinder to grind oily seeds such as peanuts or hard foods such as rice is not recommended.

CLEANING

- Unplug from the mains.
- **Never immerse the appliance in water.**
- Remove the coffee bean container completely by turning it and unscrewing it anticlockwise until it is released.
Wash the coffee bean container and lid and the ground coffee container with water and neutral detergent. Rinse thoroughly and dry. To replace the coffee bean container, rotate clockwise as far as it will go and place in the required position.
- Remove any ground coffee residues left in the grinder with a brush (fig. 5).
- Clean the outside of the appliance with a soft cloth.



This warranty applies to all products with De'Longhi or Kenwood brand names.

LIMITED WARRANTY

What does the warranty cover?

We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to repair at our factory or authorized service center of any defective parts or part thereof, other than parts damaged in transit. In the event of a products replacement or return, the unit must be returned transportation prepaid. The repaired or new model will be returned at the company expense.

This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions, which accompany it, and on an Alternating current (AC) circuit.

How long does the coverage last?

This warranty runs for one year (1) from the purchase date found on your receipt and applies only to the original purchaser for use.

What is not covered by the warranty?

The warranty does not cover defects or damage of the appliance, which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance, which has been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damage resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation may not apply to you.

How do you get service?

If repairs become necessary, see contact information below:

U.S. Residents:

Please contact our toll free hotline at 1-800-322-3848 or log onto our website at www.delonghi.com.

For all accessories, spare parts or replacement parts, please contact our parts division at 1-800-865-6330.

Residents of Canada:

Please contact our toll free hotline at 1-888-335-6644 or log onto our website at www.delonghi.com.

Residents of Mexico:

Please refer to the Limited Warranty statement for Mexico.

Please refer to the back page of the manual for De'Longhi addresses.

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does not apply if you enter into an extended warranty with De'Longhi. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. De'Longhi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

How does state law apply?

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.



MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électroménager, il faut toujours prendre certaines précautions de base :

- **Lire toutes les instructions.**
- Afin d'éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures aux personnes, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'installer ou d'enlever des pièces ou avant de le nettoyer.
- Il est déconseillé d'utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, défectueux ou s'ils ont subi des dommages. Il est en effet préférable de renvoyer l'appareil à un centre de service après-vente autorisé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des incendies, des chocs électriques et des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec une surface chaude.
- Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant de mettre l'appareil en marche.
- Évitez d'utiliser l'appareil pour des usages autres que celui pour lequel il est conçu. Cet appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique. Tout autre usage est jugé impropre donc dangereux.
- Ne retirez jamais le couvercle si l'appareil n'a pas fini de moulin.
- Évitez d'immerger dans l'eau la base contenant le moteur et de la passer au lave-vaisselle.
- N'essayez pas de piler de la glace et suivez exclusivement le mode d'emploi.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le moulin à café.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

CORDON SPECIAL

(seulement pour États-Unis)

- L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court (ou bien un cordon d'alimentation détachable) pour réduire les risques d'enchevêtrement et la possibilité de trébucher sur un cordon plus long.
- Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des fils de rallonge sont également disponibles; il faut cependant les utiliser avec précaution.
- Si l'on utilise un cordon long détachable ou une rallonge, les spécifications électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins de la même valeur que celles de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'une mise à terre, la rallonge doit être de même un cordon à trois fils avec terre, et le cordon long doit être rangé de telle façon qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou sur la table, où il pourrait être tiré par les enfants, ou sur lequel on pourrait trébucher.
- Votre produit est muni d'une fiche polarisée de courant alternatif (à savoir une fiche ayant une dent plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être enfoncée dans la prise que dans une seule position. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas enfoncer complètement la fiche dans la prise essayez de la tourner. Si malgré tout vous ne pouvez pas encore la brancher, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète. Ne pas annuler la sécurité de la fiche polarisée.

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Lisez attentivement le mode d'emploi. Cette opération est importante pour un usage correct de l'appareil, sa sécurité et son entretien. Conservez la notice pour pouvoir la consulter à l'avenir.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Avant d'introduire la fiche dans la prise de courant, vérifiez si la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Nettoyez l'appareil avec un simple chiffon sec ou légèrement humide.
- Si l'appareil est en panne ou s'il fonctionne mal, arrêtez-le et n'y touchez plus ! Pour toute réparation, adressez-vous à un Centre de Service agréé par le fabricant et exigez des pièces d'origine. L'inobservation de ces règles peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Cet appareil doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été conçu. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dégâts dérivant d'usages impropres, erronés et irraisonnés. Dans les cas susmentionnés, la garantie cesse.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si le cordon est défectueux.
- Ne retirez jamais la fiche de la prise en la tirant par le cordon, ni les mains mouillées.
- Les enfants ne sont pas toujours conscients du danger que comporte l'usage d'appareils électriques. Évitez de laisser les enfants à proximité de l'appareil sans surveillance.
- Évitez d'immerger l'appareil dans l'eau.
- Attention : avant le nettoyage, débranchez l'appareil.
- Évitez de laisser le cordon pendre au bord de la table ou d'un autre plan de travail et évitez le contact avec les surfaces chaudes.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- A. Couvercle réservoir grains de café
- B. Réservoir grains de café
- C. Base réservoir grains de café
- D. Bloc moteur
- E. Base appareil
- F. Pieds en caoutchouc
- G. Sélecteur degré de mouture
- H. Bouton de marche
- I. Réservoir mouture

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

- Posez l'appareil sur une surface plane.
- Soulevez le couvercle. Versez la quantité désirée de grains de café dans le réservoir (fig. 1).
- Refermez le couvercle.
- Sortez le réservoir de mouture ; dans le haut du réservoir, il y a un bouton : tournez-le jusqu'à ouverture complète du réservoir (réf. X - fig. 2) pour laisser passer la mouture.
- Remettez le réservoir à sa place
- Branchez l'appareil
- Pour actionner le moulin à café, pressez le bouton (H) (fig. 3). Le temps pour une mouture idéale s'étant écoulé, relâchez le bouton ; l'appareil arrête.
- Le café étant moulu, sortez le réservoir de mouture et tournez le bouton pour le fermer : vous pourrez ainsi utiliser le réservoir pour conserver la mouture.

Attention : vérifiez toujours si le réservoir de mouture est ouvert !

QUELQUES CONSEILS

- Avant de moudre, tournez le réservoir de café en grains pour sélectionner le type de café désiré (fig. 4). Il existe 8 positions différentes.
- La sérigraphie sur le réservoir de mouture indique la quantité conseillée pour le nombre de cafés expresso (☹) ou drip/press (☹☹) désirés.
- Le couvercle du réservoir de grains doit toujours rester fermé pour conserver tout le goût et l'arôme du café.
- Moulez juste la quantité de grains nécessaire à l'instant.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de grains.
Considérez en général une cuillerée de table de grains par tasse (4 cuil. de grains pour 4 tasses). Avec le temps, vous obtiendrez naturellement les quantités parfaites correspondant le mieux à vos goûts.
- Pour éviter de surchauffer l'appareil, attendez au moins une minute entre deux utilisations.
- Pour garantir la bonne qualité d'un café frais, nettoyez toujours l'appareil après chaque usage, surtout si vous devez moudre du café après avoir broyé d'autres aliments (du sucre, par exemple). Il est déconseillé en tout cas de moudre des grains oléagineux (cacahuètes) ou trop durs (riz).

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil.
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau!**
- Retirez complètement le réservoir de grains en le tournant et en le dévissant (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à le décrocher.
Lavez le réservoir de grains, son couvercle et le réservoir de mouture à l'eau additionnée de détergent neutre. Rincez soigneusement et essuyez. Pour remonter le réservoir de grains, tournez-le à bloc dans le sens des aiguilles d'une montre et remettez-le dans la position désirée.
- À l'aide d'une brosse, supprimez les résidus de mouture sur les meules (fig. 5).
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux.



Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.

Garantie limitée

Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle neuf ou réparé sera retourné aux frais de la société. Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

Combien de temps dure la garantie?

Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Comment faire réparer l'appareil?

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

Résidents des États-Unis :

Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-800-322-3848** ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com. Pour tous les accessoires, les pièces détachées et les pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au **1-800-865-6330**.

Résidents du Canada: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-888-335-6644** ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com.

Résidents du Mexique : Veuillez consulter la déclaration de garantie limitée pour le Mexique.

Autres pays : Veuillez visitez www.delonghi.com.

Veuillez consulter le dos du manuel pour connaître les adresses de De'Longhi.

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

Comment s'appliquent les lois de l'état ou de la province?

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à un autre ou d'une province à une autre.



PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar dispositivos eléctricos se deben observar algunas medidas básicas de seguridad. He aquí algunas de ellas:

- **Lea todas las instrucciones.**
- No moje el aparato, ya que podría ocasionar una descarga eléctrica. Siga las instrucciones que se dan para la limpieza.
- Desenchufe el aparato para limpiarlo y cuando esté fuera de uso.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están deteriorados, o si ha sufrido algún daño. Llévelo al servicio técnico más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- El uso de accesorios no recomendados puede ser causa de accidentes.
- No utilice el horno al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue de la encimera, ni que toque ninguna superficie caliente
- Asegúrese siempre de que la tapadera esté bien cerrada antes de poner en marcha el aparato.
- No use el aparato para usos distintos al previsto. Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y, por consiguiente, peligroso.
- No quite nunca la tapadera mientras que el aparato está moliendo.
- No sumerja la base con el motor en el agua, ni meta la base en el lavavajillas.
- No intente nunca picar hielo o usar el aparato de forma distinta a la que aparece indicada en las instrucciones.
- Compruebe que no haya objetos extraños en el interior del molinillo de café.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTO APARATO ESTÁ FABRICADO SÓLO PARA USO DOMESTICO

INSTRUCCIONES PARA EL CABLE CORTO

(sólo para Estados Unidos)

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos consecuentes de un enganche o tropezadura con un cable largo.
- Se encuentran disponibles cables de alimentación separables más largos o cables de prolongación, los cuales se podrán utilizar con tal de que se preste la máxima atención.
- Si se utiliza un cable de prolongación, los valores eléctricos contraseñados tienen que ser por lo menos equivalentes a los del aparato. Si el aparato se suministra con cable de 3 hilos de tipo con puesta a tierra, el cable de prolongación tiene que ser un CABLE DE 3 HILOS DE TIPO CON PUESTA A TIERRA. El cable más largo tiene que estar predispuesto de modo que no se apoye sobre la superficie del banco o de la mesa, ya que podría ser halado por los niños y las personas podrían tropezarse.
- Su aparato está provisto de un enchufe polarizado para línea de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más larga que la otra). Este enchufe se adaptará en el tomacorriente de una sola manera, la cual es una característica de seguridad. Si no logra introducir completamente el enchufe en el toma corriente, inviértalo. Si el enchufe no entra aún, llame al electricista de manera de que sustituya el tomacorriente anómalo. No eludir el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

PRIMERA UTILIZACIÓN

Lea detenidamente las instrucciones, es importante para el uso correcto, la seguridad y el mantenimiento del aparato. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Antes de enchufar el aparato, asegúrese que la tensión de red corresponde a la tensión indicada en la placa de las características.
- Limpie el aparato con un paño seco o ligeramente humedecido.
- Si se produce una avería o un funcionamiento incorrecto, apague el aparato sin alterarlo. Para eventuales reparaciones, póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado por el fabricante y solicite la utilización de repuestos originales. No respetar todo lo enunciado anteriormente puede comprometer la seguridad del aparato.
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que ha sido concebido. El fabricante no es responsable de los eventuales daños derivados de usos impropios, incorrectos e irracionales del aparato. En estos casos, los derechos de garantía perderán su validez.
- No haga funcionar el aparato si el cable presenta defectos.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas.
- Los niños no son conscientes de los peligros relacionados con la utilización de aparatos eléctricos: no deje nunca que permanezcan en las proximidades del aparato sin vigilancia.
- No sumerja el aparato en el agua
- **Atención:** antes de la limpieza quite el enchufe.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o de otra

superficie, ni que esté en contacto con superficies calientes.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- A. Tapadera del recipiente para el café en grano
- B. Recipiente para el café en grano
- C. Base para el recipiente del café en grano
- D. Cuerpo motor
- E. Base del aparato
- F. Pies de goma
- G. Selector de nivel de molidura
- H. Botón de encendido
- I. Recipiente para el café molido

CÓMO HACER FUNCIONAR EL APARATO

- Apoye el aparato sobre una superficie plana.
- Levante la tapadera. Vierta la cantidad deseada de café en grano en el recipiente (fig. 1).
- Cierre de nuevo la tapadera.
- Extraiga el recipiente para el café molido; gire el botón, situado en la parte superior del recipiente, para abrir completamente el acceso al recipiente (ref. X – fig. 12) para que el café molido pueda fluir.
- Coloque de nuevo el recipiente.
- Enchufe el aparato a la corriente.
- Para accionar el molinillo pulse el botón (H) (fig.3). Cuando pase el tiempo de molidura ideal, relajar el botón y para el aparato.
- Tras acabar la molidura del café, extraiga el recipiente para el café molido, gire el botón situado en el recipiente para cerrarlo: de esta forma, podrá utilizarlo para conservar el café molido.

Atención: ¡compruebe que el recipiente para el café molido permanezca siempre abierto!

CONSEJOS PARA EL USO

- Antes de moler el café, gire el recipiente para el café en grano para seleccionar el tipo de café deseado (fig. 4). Hay 8 posiciones diferentes:
- La serigrafía, que aparece en el recipiente del café molido, indica la cantidad de café molido aconsejada para el número de cafés exprés (☹) o drip/press (☹) deseados.
- Mantenga, en todo momento, la tapadera del recipiente para el café en grano herméticamente cerrada, para conservar todo el gusto y el aroma del café en grano.
- Muela solamente la cantidad necesaria en ese momento.
- No llene nunca excesivamente el recipiente para el café en grano.
- Como indicación general, eche una cucharada sopera de café en grano por cada taza (ej. 4 cucharadas de café en grano para 4 tazas). Naturalmente, las cantidades óptimas, definidas en base al gusto personal, se descubrirán con el tiempo.
- Deje transcurrir por lo menos un minuto entre dos utilizaciones para evitar que el aparato se recaliente.
- Para garantizar una buena calidad en términos de frescura del café, limpie siempre el aparato después de cada uso, sobre todo cuando muela café después de haber molido otros alimentos (ej. azúcar). De todas formas, no le aconsejamos moler semillas oleaginosas (ej. cacahuetes) o demasiado duras (ej. arroz).

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato.
- **No sumerja nunca el aparato en el agua.**
- Extraiga completamente el recipiente para el café en grano dándole vueltas y desenroscándolo en el sentido contrario de las agujas del reloj para desengancharlo. Lave a continuación el recipiente para el café en grano, su tapadera y el recipiente para el café molido con agua y un detergente neutro. Después, deberá enjuagarlo meticulosamente y secarlo. Para colocar de nuevo el recipiente para el café en grano, dé vueltas a éste en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope y póngalo en la posición elegida.
- Elimine los restos de café molido del mecanismo de molienda con un cepillo (fig. 5).
- Limpie la parte externa del aparato con un paño suave.



Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

**GARANTIA
CAFETERA MODELO BAR42**

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de fabricación, material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de ésta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones anexas del fabricante y con un circuito de corriente alterna (ca). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto.

Esta garantía no se hará válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Para hacer efectiva la garantía o si se necesitan reparaciones o refacciones, componentes, combustibles y accesorios llame, con su garantía sellada por el establecimiento, al Centro Nacional de Servicio para proporcionarle una cuenta de mensajería con la cual deberá remitir el producto y garantía. Los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía deberán ser absorbidos por el Centro Nacional de Servicio De'Longhi.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **1-800-322-3848** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com**.

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al **1-800-865-6330**.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **1-888-335-6644** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com** <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **01-800-711-88-05** (lada sin costo) / **56-62-53-68 y 69 (D.F.)** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com** <<http://www.delonghi.com/>>.

Centro Nacional de Servicio:
Fiducia Italiana S.A. de C.V.
Hortencia 129 Col. Florida
México D.F., C.P. 01030

FECHA DE COMPRA



**Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.
Garantía limitada
(para los Estados Unidos solamente)**

Alcance de la garantía

Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. Al devolver un producto para cambio o reparación, todos los costos de envío deben ser pagados por el propietario del mismo. El producto nuevo o reparado será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía.

Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

Duración de la garantía

Esta garantía es válida por un (1) año a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

Exclusiones de la garantía

La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **1-800-322-3848** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com**. Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al **1-800-865-6330**.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **1-888-335-6644** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com** <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Refiera por favor a la garantía limitada para México.

Por favor vea la página trasera donde encontrará las direcciones de De'Longhi.

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

Leyes estatales/provinciales

Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

- **Leggere attentamente le istruzioni.**
- Per evitare incendi, danni alle persone e scariche elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Quando l'apparecchio non è in funzione e prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, dopo un funzionamento anomalo dell'apparecchio o quando l'apparecchio sia stato danneggiato in qualche modo. Rivolgersi al centro assistenza più vicino per problemi e riparazioni.
- L'uso di accessori o ricambi non originali può causare incendi, scariche elettriche o problemi alle persone.
- Non utilizzare all'esterno.
- Non lasciare che il cavo sporga dal tavolo o il piano e assicurarsi che non venga in contatto con superfici calde.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso prima di avviare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello previsto. Questo apparecchio dovrà essere impiegato solo per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Mai rimuovere il coperchio finché l'apparecchio non ha completato la macinatura.
- Non immergere la base col motore in acqua e non mettere la base stessa in lavastoviglie.
- Mai cercare di tritare ghiaccio o usare in modo diverso da quello indicato nelle istruzioni.
- Verificare che all'interno del macinacaffè non ci siano oggetti estranei.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO SOLO ALL'USO DOMESTICO

CAVO DI ALIMENTAZIONE CORTO

(solo per Stati Uniti)

- L'apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre le possibilità di attorcigliamento del cavo ed evitare di inciampare su cavi troppo lunghi.
- È possibile utilizzare cavi rimovibili o cavi di prolunga più lunghi prestando però molta attenzione durante il loro utilizzo.
- Nel caso si utilizzi un cavo più lungo, le specifiche elettriche devono corrispondere a quelle indicate sulle specifiche elettriche dell'apparecchio. Se l'apparecchio ha la messa a terra, il cavo dovrà essere a tre fili con terra. La parte del cavo che eccede il fabbisogno, deve essere sistemata in modo da non uscire dal tavolo o dal piano di lavoro dove potrebbe essere tirata da bambini o sulla quale si potrebbe inciampare.
- Il vostro apparecchio è provvisto di una spina polarizzata a corrente alternata (ovvero una spina avente una lamina più larga delle altre). Questa spina si inserisce solo in un verso alla presa: si tratta di un dispositivo di sicurezza. Se non riuscite ad infilare la spina nella presa, provate a girarla. Se ancora non riuscite ad infilarla, contattate il vostro elettricista di fiducia per sostituire la presa. Non eliminate la sicurezza della spina polarizzata.

AL PRIMO USO

Leggere attentamente le istruzioni. È importante per l'uso corretto, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio.

Conservare il libretto istruzioni per eventuali future consultazioni.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Prima di inserire la spina nella presa, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta caratteristiche.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto o leggermente umido.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per eventuali riparazioni, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Questo apparecchio dovrà essere impiegato solo per l'uso per il quale è stato concepito.
Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli. In questi casi, quindi, decadono i diritti di garanzia.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo è difettoso.
- Non sfilare mai la spina dalla presa tirandola per il cavo, o con le mani bagnate.
- I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli connessi all'uso di apparecchi elettrici: non lasciare mai i bambini senza sorveglianza nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- **Attenzione:** prima della pulizia togliere la spina.
- Non fare penzolare il cavo di alimentazione dall'orlo del tavolo o altro piano, né farlo toccare con superfici calde.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A. Coperchio contenitore chicchi di caffè
- B. Contenitore chicchi di caffè
- C. Base per contenitore chicchi di caffè
- D. Corpo motore
- E. Base apparecchio
- F. Piedini in gomma
- G. Selettore grado di macinatura
- H. Pulsante di accensione
- I. Contenitore caffè macinato

COME METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO

- Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana.
- Sollevare il coperchio. Porre la quantità desiderata di chicchi di caffè nel contenitore (fig. 1).
- Richiudere il coperchio.
- Estrarre il contenitore per il caffè macinato; sulla parte superiore del contenitore, c'è una manopola: ruotarla fino ad aprire completamente l'accesso al contenitore (rif. X - fig. 2) per permettere al caffè macinato di confluire.
- Reinserire il contenitore.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Per azionare il macinacaffè, premere il pulsante di accensione (fig. 3) e mantenerlo premuto; trascorso il tempo di macinatura ideale, rilasciare il pulsante: l'apparecchio si arresta.
- Una volta ultimata la macinatura del caffè, estrarre il contenitore per caffè macinato, girare la manopola posta sul contenitore in modo da chiuderlo: è così possibile utilizzarlo per conservare il caffè macinato.

Attenzione: verificare sempre che il contenitore caffè macinato sia aperto!

CONSIGLI PER L'USO

- Prima di procedere alla macinatura, ruotare il contenitore caffè in chicchi in modo da selezionare il tipo di caffè desiderato (fig. 4): ci sono 8 posizioni differenti.
- La serigrafia sul contenitore del caffè macinato, suggerisce la quantità di polvere di caffè consigliata per il numero di caffè espresso (☹) o drip/press (☺) desiderati .
- Tenere sempre il coperchio del contenitore dei chicchi chiuso per conservare tutto il gusto e l'aroma dei chicchi di caffè.
- Macinare solo la quantità di caffè necessaria al momento.
- Non riempire mai troppo il contenitore dei chicchi.
Come indicazione generale, considerare un cucchiaino da tavola di chicchi per tazza (es. 4 cucchiaini di chicchi per caffè per 4 tazze). Naturalmente le quantità ottimali, definite in base al gusto personale, saranno individuate con il tempo.
- Tra un utilizzo e l'altro deve trascorrere almeno un minuto per evitare che l'apparecchio si surriscaldi.
- Per garantire una buona qualità in termini di freschezza del caffè, pulire sempre l'apparecchio dopo ogni uso, soprattutto quando si macina il caffè dopo aver macinato altri alimenti (es. zucchero) Non é comunque consigliabile macinare semi oleosi (es. arachidi) o troppo duri (es. riso).

PULIZIA

- Estrarre la spina dalla presa.
- **Non immergere mai l'apparecchio in acqua.**
- Estrarre interamente il contenitore chicchi ruotandolo e svitandolo in senso antiorario fino a sganciarlo .
Lavare quindi il contenitore chicchi, il suo coperchio ed il contenitore caffè macinato con acqua e detergente neutro. Poi risciacquare accuratamente ed asciugare. Per reinserire il contenitore chicchi, ruotarlo in senso orario fino a fine corsa e riportarlo nella posizione desiderata.
- Rimuovere i residui di caffè macinato rimasti nelle macine, con uno spazzolino (fig. 5).
- Pulire con un panno morbido l'esterno dell'apparecchio.



Questa garanzia e' applicabile a tutti i piccoli elettrodomestici a marchio Kenwood o De'Longhi.

Garanzia limitata

Copertura della garanzia

De'Longhi garantisce che ciascun prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. La presente garanzia è limitata alla riparazione delle parti difettose o delle loro componenti presso la nostra fabbrica o presso un centro di assistenza autorizzato, ad eccezione delle parti danneggiate durante la spedizione. Nel caso di sostituzione o restituzione di un prodotto, l'unità deve essere restituita con trasporto prepagato. Il modello riparato o nuovo verrà restituito a spese dell'azienda.

La presente garanzia ha validità solamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in conformità con le istruzioni di fabbrica con cui viene venduto, e su un circuito a corrente alternata (c.a.).

Durata della garanzia

La presente garanzia ha validità di un anno (1) dalla data di acquisto riportata sulla prova d'acquisto ed è riconosciuta esclusivamente all'acquirente originale per l'uso.

Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre difetti o danni del prodotto dovuti a riparazioni o alterazioni eseguite al di fuori della fabbrica o dai centri di assistenza autorizzati, né si applica a prodotti danneggiati da abuso, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, i danni consequenziali ed incidentali derivanti dall'uso di questo prodotto o da una qualsiasi violazione del contratto o di questa garanzia non sono coperti da quest'ultima. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali; in tal caso, le limitazioni o esclusioni di cui sopra non saranno applicabili.

Come ottenere servizi di assistenza

Nel caso occorra fare delle riparazioni, rivolgersi al servizio informazioni:

Residenti negli USA: Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-800-322-3848** oppure collegarsi all'indirizzo internet www.delonghi.com. Per tutti gli accessori, i componenti o i pezzi di ricambio, contattare il reparto componenti al numero **1-800-865-6330**.

Residenti in Canada: Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-888-335-6644** oppure collegarsi all'indirizzo internet www.delonghi.com.

Residenti in Messico: Riferirsi alle condizioni di garanzia limitata riportate nella sezione per il Messico.

Residenti in altri paesi: Vogliate visitare il nostro sito internet www.delonghi.com.

Per gli indirizzi di De'Longhi si prega di vedere la pagina posteriore del manuale.

La garanzia sopra riportata è esclusiva e sostituisce qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti dalla garanzia. Il limite non si applica nel caso di un'estensione della garanzia con De'Longhi. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione della durata delle garanzie implicite; in tal caso, le limitazioni di cui sopra non saranno applicabili. De'Longhi non autorizza alcuna persona o società ad assumersi qualsivoglia responsabilità relativamente alla vendita o all'uso dei propri prodotti.

Applicazione delle leggi dei singoli stati

La presente garanzia concede diritti legali specifici oltre a quelli eventualmente previsti dalla legislazione vigente nei vari stati.

